

World Telecommunication Day
17 May 1997



বিশ্ব টেলিযোগাযোগ দিবস-১৯৯৭
Bangladesh Telegraph & Telephone Board

Telecommunications
and Humanitarian
Assistance



The Daily Star

Special Supplement

Design by Integra teletec Ltd.

Dhaka Saturday May 17, 1997



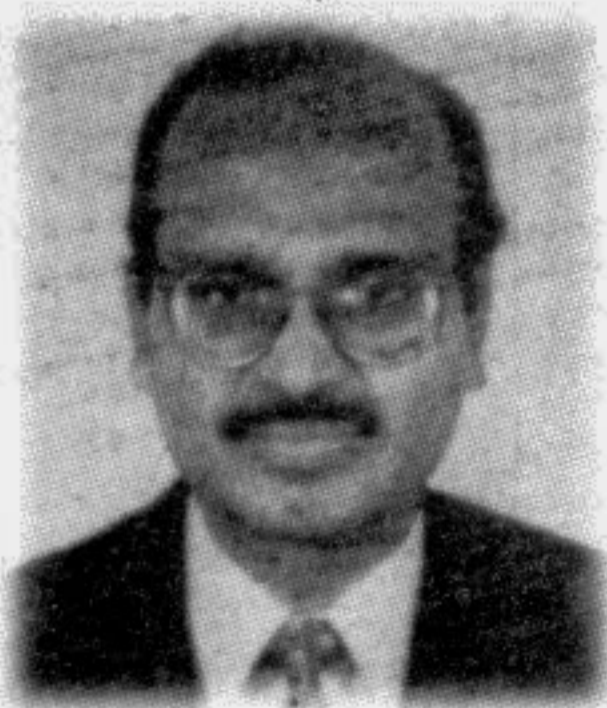
বাণী

যথার্থ্যে গুরুত্বের সাথে বাংলাদেশে ১৯তম বিশ্ব টেলিযোগাযোগ দিবস পালন করা হচ্ছে যেনে আমি আনন্দিত। এবছর দিবসটির মূল প্রতিপাদ্য বিষয় মানব সেবা কার্যক্রমে টেলিযোগাযোগের ভূমিকা অত্যন্ত সময়ে সময়ে আমায় মনে করি।

বাংলাদেশের শ্রেষ্ঠাচারে আর্থ-সামাজিক উন্নয়নের পাশাপাশি নৌ-যোগাযোগ নিরাপত্তা, ঘূর্ণিঝড় বন্যা, জলোচ্ছ্বাস এবং জরুরী ত্রাণ তৎপরতায় টেলিযোগাযোগের ভূমিকা অনস্বীকার্য। জাতীয় ও আন্তর্জাতিক পর্যায়ে আর্ন্তমানবতার সেবার নিয়োজিত সংস্থাসমূহের কার্যক্রমে টেলিযোগাযোগ অত্যন্ত কার্যকর ও ফলপ্রসূ। উপগ্রহের মাধ্যমে মোবাইল টেলিফোনের যে ব্যাপক সম্ভাবনা সৃষ্টি হয়েছে তা মানবসেবা কার্যক্রমে যোগাযোগ ব্যবস্থাকে আরো নির্ভরযোগ্য করে তুলবে বলে আমি মনে করি।

আমি বিশ্ব টেলিযোগাযোগ দিবসের সাফল্য কামনা করি।

বিচারপতি সাহাবুদ্দীন আহমদ



বাণী

আজ ১৯তম বিশ্ব টেলিযোগাযোগ দিবস। এবারের বিশ্ব টেলিযোগাযোগ দিবসের প্রতিপাদ্য বিষয় মানব সেবা কার্যক্রমে টেলিযোগাযোগের ভূমিকা। বাংলাদেশ সহ বিশ্বের বিভিন্ন দেশে যথাযোগ্য মর্যাদায় দিবসটি উদযাপিত হচ্ছে।

বিশ্ব এখন তথ্যযুগে উপনীত। আমাদের সামাজিক, রাজনৈতিক ও অর্থনৈতিক জীবনে তথ্যের গুরুত্ব অপরিসীম। পুঁজি ও শ্রমের পাশাপাশি তথ্য উৎপাদনের একটি অন্যতম উপাদান হিসেবে বিবেচিত। মানব সেবা কার্যক্রমে তথ্য সঞ্চার ও পরিবাহকদের ভূমিকা যথেষ্ট। মানব সেবা কার্যক্রম যদি প্রাকৃতিক দুর্যোগকালীন সময়ে পরিচালিত হয় তবে তথ্যের গুরুত্ব যে আরোও বৃদ্ধি পায় - তা বলায় অশংকা রাখে না। তথ্য সঞ্চার ও পরিবাহকদের টেলিযোগাযোগ একটি মৌলিক অবকাঠামো।

বাংলাদেশে পৃথিবীর উন্নয়নশীল দেশ। ক্ষমতা, মানব সেবা কার্যক্রম এখানে একটি নিত্য নৈমিত্তিক ঘটনা। তাছাড়া, বাংলাদেশে প্রাকৃতিক দুর্যোগ লেগেই আছে। গায় প্রতি বছরেই এদেশকে বন্যা, ঘূর্ণিঝড় ও টর্নেডো ইত্যাদি প্রাকৃতিক দুর্যোগ মোকাবিলা করতে হয়। প্রাকৃতিক দুর্যোগের সময়ে সকল যোগাযোগ মাধ্যম অসল হয়ে পড়ে। তখন যোগাযোগের জন্য একমাত্র টেলিযোগাযোগের উপরই নির্ভর করতে হয়। সত্যি বলতে কি, বিপত দিনে প্রাকৃতিক দুর্যোগ বিশেষতঃ ১৯৮৬ সালের

মাহবুব কবীর
সচিব
ডাক ও টেলিযোগাযোগ মন্ত্রণালয়

Telecommunications and Humanitarian Assistance in Bangladesh

M. A. Mannan Chowdhury

To celebrate the World Telecommunication Day on 17 May, the International Telecommunication Union

(ITU), the international body on telecommunication as a specialised agency of United Nations, has selected the theme

"Telecommunications and Humanitarian Assistance" for this year. Telecommunication, as an engine of development, not only contributes in building up of the economic infrastructure of a nation and acts as an important tool in the progress of human civilisation but also plays a significant role in serving the distressed humanity. In any emergency situation, created by natural calamities like cyclone, flood, tidal bore, earthquake, forest fire, health hazards during epidemics & environment pollution, man-made disasters like war and other activities, accidents in various forms, telecommunication is considered to be the quickest medium for transfer and dissemination



বাণী

আমি জেনে অত্যন্ত আনন্দিত যে, ডাক ও টেলিযোগাযোগ মন্ত্রণালয় ও বাংলাদেশ তার ও টেলিফোন বোর্ডকে ধন্যবাদ জানাচ্ছে। আমি আশা করি, ডাক ও টেলিযোগাযোগ মন্ত্রণালয় এবং টি এন্ড টি বোর্ডের সকল কর্মকর্তা ও কর্মচারীবৃন্দ দেশের টেলিযোগাযোগের সুষ্ঠু ব্যবস্থাপনার ক্ষেত্রে নিরলস প্রচেষ্টা চালিয়ে যাবেন এবং মানব কল্যাণে টেলিযোগাযোগের ভূমিকা ক্রমাগত বৃদ্ধি পাবে।

আমি ১৯তম বিশ্ব টেলিযোগাযোগ দিবসের সর্বাঙ্গিক সাফল্য কামনা করছি।

খোদা হাফেজ
জয় বাংলা, জয় বঙ্গবন্ধু
মোহাম্মদ নাসিম
মন্ত্রী
ডাক ও টেলিযোগাযোগ এবং গৃহায়ণ ও গণপূর্ত মন্ত্রণালয়
গণপ্রজাতন্ত্রী বাংলাদেশ সরকার



MESSAGE

Each year on the 17th of May, the International Telecommunication Union celebrates World Telecommunication Day to commemorate its founding in Paris 132 years ago. This year, our chosen theme for the event-Telecommunications and Humanitarian Assistance-is one which I believe is of great significance, both in acknowledging the important part our work has played in emergency aid operations in the past, and in looking at the benefits new kinds of telecommunication technologies might be able to offer in the future. Almost since its earliest days telecommunication has played an important role in disaster relief. The ability to communicate over distance-provided initially by the telegraph and later by the invention of the telephone and the development of radiocommunications-made telecommunication ideally suited to use in emergency situations, both in getting help to those involved, and in getting information to the outside world. It is perhaps sad to reflect that disasters of one kind or another will go on affecting the population of our planet. Unpredictable and dramatic changes in weather, geological upheavals, and even people's inability to live peacefully with their neighbours, are factors too large in scale over to be under our control. But it is heartening to me, as Secretary-General of the ITU, to know that our work in the development of new communications technologies has gone-and will continue to go-a long way toward lessening the impact of such events on the lives of ordinary people.

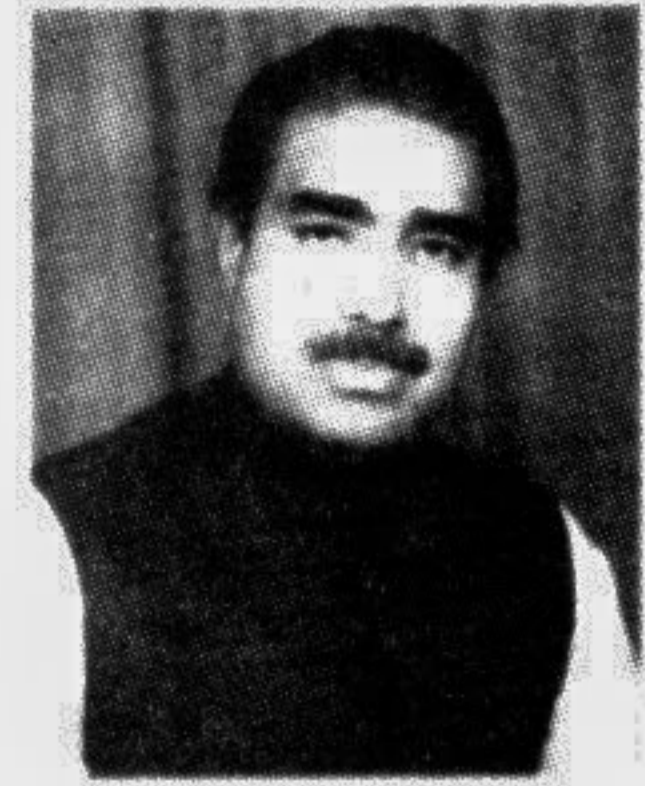
Let us therefore celebrate this year's World Telecommunication Day in a spirit of optimism recognizing the great achievements of the past, as well as those yet to come. Communications is about bringing people together, and helping one another. Humanitarian assistance embodies this communications ideal, and I can think of no better application of the ITU's work over the last 132 years. (Extracts of the Message)

Pekka Tarjanne
Secretary-General
ITU

of information to provide pre-disaster warning and also in mitigating the sufferings of the distressed people. During the time of any natural calamity, mobile telephone through Satellite with the help of GMPCS technology, can play an important role where telephone facilities are not available or the telecom system has been completely damaged.

Activities of BTTB:

In the context of Bangladesh, modern telecommunication facilities in the disaster management, is still quite inadequate. However, a number of projects were undertaken by BTTB in the past for building up a telecommunication infrastructure in the disaster prone areas and rehabilitation of the



বাণী

আমি জেনে অত্যন্ত আনন্দিত যে, আজ বিশ্ব টেলিযোগাযোগ দিবস ১৭ উদযাপিত হচ্ছে। দিবসটি উদযাপন উপলক্ষে ডাক ও টেলিযোগাযোগ মন্ত্রণালয়, বাংলাদেশ তার ও টেলিফোন বোর্ড এবং বাংলাদেশ সিভিল সার্ভিস (টেলিকম) সমিতি বিভিন্ন কার্যক্রম গ্রহণ করেছে। যা অত্যন্ত সময়ে সময়ে আমায় মনে করি।

এবারের বিশ্ব টেলিযোগাযোগ দিবসের প্রতিপাদ্য বিষয় মানব সেবা কার্যক্রমে টেলিযোগাযোগের ভূমিকা। বিষয়টি অর্ধশব্দ বলে আমি মনে করি। দুর্যোগ ব্যবস্থাপনার ক্ষেত্রে উন্নত টেলিযোগাযোগ ব্যবস্থা গুরুত্বপূর্ণ ভূমিকা পালন করবে বলে আমি মনে করি।

ইতমধ্যে বর্তমান সরকারের মাননীয় প্রধানমন্ত্রী বলেছেন একবিংশ শতাব্দীর বাংলাদেশ হবে উন্নয়নের নতুন মডেল। মাননীয় প্রধানমন্ত্রীর এই অঙ্গীকারকে বাস্তবায়িত করতে উন্নত টেলিযোগাযোগ ব্যবস্থা গুরুত্বপূর্ণ ভূমিকা পালন করবে বলে আমি মনে করি।

বাংলাদেশে যারা দিবসটি উদযাপন করছেন আমি তাদেরকে আন্তরিকভাবে অভিনন্দন জানাই এবং বিশ্ব টেলিযোগাযোগ দিবস ১৭ এর সর্বাঙ্গীণ সাফল্য কামনা করি।

তাদুকদার আবদুল খালেক
প্রতিমন্ত্রী
দুর্যোগ ব্যবস্থাপনা ও ত্রাণ মন্ত্রণালয়
গণপ্রজাতন্ত্রী বাংলাদেশ সরকার

damaged equipment. The first of such projects was the "Telecom Cyclone Sub-Project" of mid-seventies, considered after the devastating cyclone of 1970. It provided for Radio Base-PCO system at 16 Bases and 96 PCOs at a number of offshore islands and inaccessible coastal areas, where telecommunication facilities were non-existent. At each

See page 8



বাণী

বিশ্ব টেলিযোগাযোগ ইউনিয়নের সকল সদস্য দেশের মত বাংলাদেশেও আগামী ১৭ মে বিশ্ব টেলিযোগাযোগ দিবস উদযাপন করছে যেনে আমি অত্যন্ত আনন্দিত। দিবসটির এবারের প্রতিপাদ্য মানব সেবা কার্যক্রমে টেলিযোগাযোগের ভূমিকা মানব সেবা ও ত্রাণ কার্যক্রমে টেলিযোগাযোগ ব্যবস্থার অবদানের উপর বিশেষভাবে আলোকপাত করেছে।

বাংলাদেশসহ বিভিন্ন দেশের ত্রাণকর্মী ও প্রাকৃতিক দুর্যোগের শিকার জনগোষ্ঠী দীর্ঘদিন ধরে টেলিযোগাযোগ ব্যবস্থা থেকে উপকৃত হচ্ছে এবং টেলিযোগাযোগ বর্তমানে শিল্প, বাণিজ্য ও সমাজ সেবার একটি অবিকল্প অবিচ্ছেদ্য হিসেবে গড়ে উঠেছে।

আমি জেনে আনন্দিত যে, ডাক ও টেলিযোগাযোগ মন্ত্রণালয় এবং বাংলাদেশ টেলিফোন বোর্ড দিবসটি উদযাপনের জন্য বিভিন্ন কর্মসূচী গ্রহণ করেছে।

আমি বিশ্ব টেলিযোগাযোগ দিবসের সর্বাঙ্গীণ সাফল্য কামনা করি।

জয় বাংলা, জয় বঙ্গবন্ধু
বাংলাদেশ চিরজীবী হোক

শেখ হাসিনা



বাণী

আন্তর্জাতিক টেলিযোগাযোগ ইউনিয়নের সদস্য দেশ হিসেবে প্রতি বছরের মত এবারও ১৭ই মে বাংলাদেশ যথাযোগ্য মর্যাদায় 'সাথে বিশ্ব টেলিযোগাযোগ দিবস পালন করছে। এ বছর টেলিযোগাযোগ দিবসের মূল প্রতিপাদ্য বিষয় বেছে নেয়া হয়েছে মানব সেবা কার্যক্রমে টেলিযোগাযোগের ভূমিকা - যা বর্তমানে বিশ্বে আর্ন্তমানবতার সেবার টেলিযোগাযোগের ক্রমবর্ধমান অবদানকেই স্বীকৃতি দিয়েছে। প্রাকৃতিক দুর্যোগ, যুদ্ধ ও দুর্ঘটনা জনিত উদ্ভূত পরিস্থিতিতে তথ্য আদান প্রদান এবং তাত্ক্ষণিক ক্ষয়ক্ষতি নিরূপণের মাধ্যমে অতি দ্রুত ত্রাণকার্য পরিচালনায় টেলিযোগাযোগ একটি নির্ভরযোগ্য ব্যবস্থা। যেখানে টেলিফোন নেই বা স্থানীয় টেলিফোন ব্যবস্থা দুর্যোগ কবলিত সেখানেও গ্লোবাল স্যাটেলাইট টেলিফোনের মত আধুনিক টেলিযোগাযোগ ব্যবস্থা একদিকে যেমন মানুষের মাঝে অবস্থানগত দূরত্ব কমিয়ে আনছে অন্যদিকে তেমনি দুর্যোগ ব্যবস্থাপনার কার্যকরী ও সহায়ক ভূমিকা পালনের বিরাট সম্ভাবনার সৃষ্টি করেছে।

বন্যা, ঘূর্ণিঝড় এবং জলোচ্ছ্বাসের মত প্রাকৃতিক দুর্যোগ কবলিত সময়ে বাংলাদেশে টেলিযোগাযোগ ব্যবস্থার

আমি বিশ্ব টেলিযোগাযোগ দিবসের সর্বাঙ্গীণ সাফল্য কামনা করছি।

Dr. M. A. Mannan Chowdhury
Secretary-General
of ITU